

SIPPLINGEN

MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 3. November 2010
Nummer 44



TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



Mittwoch, 03.11.

ab 9.00 h, Benefiz-Bazar in der Galerie im Bahnhof

Donnerstag, 04.11.

ab 9.00 h, Benefiz-Bazar in der Galerie im Bahnhof

Freitag, 05.11.

17.00 h, Jugendfeuerwehr, Probe, Treffen am Gerätehaus
19.30 h, Freiw. Feuerwehr, Gesamtprobe
19.30 h, Yachtclub, Clubstammtisch im Hotel Krone

Samstag, 06.11.

8.00 h, Jugendfeuerwehr, Abfahrt am Gerätehaus
19.30 h, Bürgermiliz, Aufführung kleiner Zapfenstreich auf dem Rathausplatz

Sonntag, 07.11.

8.40 h, Bürgermiliz, Antreten zum Kirchgang im Bürgersaal
9.00 h, Festgottesdienst mit anschließender Prozession
12.30 h, TSV Sipplingen II – FC Kluftern II
14.00 h, Andacht mit anschl. Platzkonzert auf dem Rathausplatz vom Spielmannszug und der Milizkappelle mit Ehrung der langjährigen Mitglieder und anschließendem Salutschießen
14.30 h, TSV Sipplingen – FC Bodman-Ludwigshafen
19.00 h, Tanzkurs im Hotel Krone

Montag, 08.11.

15.00 h, DRK Seniorengymnastik in der Turnhalle

Dienstag, 09.11.

ab 6.00 h, Grünabfuhr

Mittwoch, 10.11.

17.15 h, DLRG, Nachwuchsschwimmen im Hallenbad Salem, Abfahrt an der Turnhalle
20.00 h, Sitzung des Gemeinderats im Bürgersaal des Rathauses

Benefiz-Bazar zu Gunsten des Sipplinger Kindergartens

am 3. und 4. November
9:00 – 17:00 Uhr
in der Galerie
im Sipplinger Bahnhof

Alle Handarbeitsbegeisterten können sich mit Wolle (Angora, Baumwolle, Leinen, Mohair, 100 % Schurwolle, Seide, etc.), Rundstricknadeln in allen Größen und Längen, Häkelnadeln, Strickmuster-Heften, Stickvorlagen, Stickgarnen und Macramee-Garnen eindecken.

Die gesamte, sehr hochwertige Ware stammt aus dem Nachlass meiner Mutter. In ihrem Sinne möchte ich diese Ware verschenken und würde mich sehr freuen, wenn viele Handarbeiterinnen diese Gelegenheit für ein „Schnäppchen“ nutzen.

Die Gemeinde Sipplingen hat mir die Räumlichkeiten für diesen guten Zweck zur Verfügung gestellt und der Sipplinger Kindergarten würde sich sehr freuen, wenn Ihnen das Angebot eine freiwillige Spende wert wäre.

Cornelia Ludwig



Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Aufruf

**zur Haus- und Straßensammlung
vom 01. bis 14. November 2010**

Für die Erhaltung und zur Anlage deutscher Kriegsgräberstätten im Ausland bittet der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. um Ihre Spende.

Der Bezirksverband Südbaden-Südwürttemberg begeht in diesem Jahr sein 60jähriges Jubiläum. 1950 haben redliche Männer den Bezirksverband, dessen Sitz in Konstanz ist, gegründet. Ihr Anliegen war - so kurz nach den schrecklichen Kriegseindrücken - fast unvorstellbar: Im ehemaligen Feindesland sollten die Gräber deutscher Gefallener gesichert und erhalten werden. Eltern sollten Gewissheit über den Verbleib ihrer Söhne gewinnen, Kinder erfahren, was aus den Vätern geworden ist und die Witwen einen Platz zum Trauern finden. Mit unfassbarem Einsatz, Optimismus und dem Willen zur Versöhnung ging ein wesentlicher Friedensimpuls nach Westen.

Der Volksbund arbeitet nun in 44 Ländern und betreut die Ruhestätten von über 2,3 Millionen Kriegstoten. Über diese Friedhöfe hinweg sind zahlreiche Bekanntschaften, oft Freundschaften mit Menschen anderer Nationen geknüpft worden. Das Motto der Kriegsgräberfürsorge

**Versöhnung über den Gräbern -
Arbeit für den Frieden**

hat nichts von seiner Zeitlosigkeit verloren. Jeder gefallene Bundeswehrosoldat mahnt uns, in unseren Bemühungen nicht nachzulassen.

Bitte helfen Sie dem Volksbund mit Ihrer Spende bei der Anlage und Pflege der Kriegsgräberstätten sowie beim Ausbau der Jugendarbeit. Sie tragen mit Ihrem Beitrag zum Frieden in der Welt bei.

In Sipplingen werden die **Soldaten unserer Patenkompanie aus Stetten a.k.M. am 10. und 11.11.2010** mit der Sammelbüchse unterwegs sein. Sie können aber auch gerne Ihre Spende mit dem beiliegenden Überweisungsträger auf das Spendenkonto 012252 bei der Sparkasse Bodensee überweisen.



Das Foto zeigt den deutschen Soldatenfriedhof Marigny in Frankreich. Auf diesem Friedhof ruht ein Bürger der Gemeinde Sipplingen, dessen Namen beim Bürgermeisteramt erfragt werden kann.

Hermann Strampfer
Regierungspräsident

Dr. Sven von Ungern-Sternberg
Vorsitzender des Bezirksverbands



NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

TELEFON GEMEINDEVERWALTUNG ARZT APOTHEKE

Feuerwehr/Unfall Notruf 112
Kommandant 5343
Polizei Notruf 110
Polizei Überlingen 8040
Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein)
Telefon: 07541 19296
Fax: 07541 80936
(auch Gehörlosen-Fax)
Rettungsdienst
Bodenseekreis 112
Krankentransport 19222
Krankenhaus Überl. 94770
Sozialstation
Überlingen 95320
Dorfhelferinnenstation
Frau Vogler 62287
Malteser-Hilfsdienst 970970
Kurzzeitpflege
Haus Silberdistel 95180
Kath. Pfarramt
Sipplingen 63220, 60636
Ev. Pfarramt
Ludwigshafen 07773/5588

Weißer Ring Bodenseekreis
K.-H. Jumpertz 07556 966362

Sperrhotline
Personalausweis, 0180 1 33 33 33

EnBW (früher Badenwerk)
Service-Telefon 07461 7090
Störung 0800 36294 77
Störungsdienst Erdgas, Thüga
0800 7750007

Wasserversorgung
Störung 833-0
Kabel BW
Störung 01805 888150
**Abfallwirtschaftsamt
Friedrichshafen**
07541204-5199

Probleme mit der Müllabfuhr??
Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung:
Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.
Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH,
Tel. 07541/401093
Gelber Sack-Abholung
Fa. Stark GmbH
Tel. 08382 943010-11
Papiercontainer
Fa. Stark GmbH
Tel. 08382 943010-11

**Telefonverzeichnis
Hauptverwaltung-Grundbuchamt**
Bürgermeister Neher 8096 20
Ratschreiber Sulger 8096 22
Frau Adams 8096 30
**Vorzimmer Bürgermeister,
Friedhofsamt**
Redaktion Gemeindeblatt
Frau Biller 8096 0
**Finanzverwaltung,
Rentenanlagen**
Herr Geßler 8096 25
Gemeindekasse
Frau Regenscheit 8096 28
Steueramt
Frau Sinner 8096 26
**Bürgeramt, Ordnungsamt,
Sozialamt, Standesamt**
Frau Wochner 8096 23
Tourist-Info im Bahnhof
Zentrale 9499370
Frau Ott 949937 12
Frau Bonauer 949937 11
Bauhof 8096 31
Kindergarten 1096
Grund- u. Hauptschule 915526
Hafenanlage West 65312

Faxanschlüsse:
Rathaus 8096-40
Tourist-Info 3570
Grund- und Hauptschule 915527
e-mail-Anschlüsse
Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de
Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de
Schule:
GHS-Sipplingen @t-online.de
Kindergarten:
kiga.sipplingen@kabelbw.de
Internet: http://www.sipplingen.de

Überlinger TAFEL Überlinger TAFEL-Laden
Friedhofstraße 28a

Öffnungszeiten:
jeden Mittwoch 14.30 - 17.30 Uhr
Kontakt: Caritas Überlingen 07551 83030
Spendenkonto 1004282
Sparkasse Bodensee (BLZ 69050001)

**Ärztlicher
Notdienst**
94770 und 112

**Zahnärztlicher
Notdienst**
01805/91 16 20

**Apotheken-
Notdienst**
0137 888 22833
oder www.aponet.de

Giftnotruf
0761/19240

Samstag, 06.11.
Bahnhof Apotheke
Bahnhofstr. 8
Stockach
Tel. 07771 2313

Sonntag, 07.11.
Pflummern Apotheke
Münsterstr. 37
Überlingen
Tel. 07551/63864

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen
Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:
Bernd Neudörffer 0175 2409040 oder 07551 68146
Christine Thiel 0174 4070085
Georg Kuhn 07551 27 02
Petra Ehrle 07551 1226

Öffnungszeiten der Verwaltung:
Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr
Mi 14.00 - 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Herausgeber:
Gemeinde 78354 Sipplingen
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeister Neher oder sein Vertreter im Amt
Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, 78333 Stockach, Druck u. Verlag: Primo Verlagsdruck Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Tel. 07771 9317 -0, Fax: 07771 9317 -40 e-Mail: info@primo-stockach.de Internet-Adresse: www.primo-stockach.de



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Am **Mittwoch, dem 10. November 2010** findet um **20.00 Uhr** im Bürgersaal des Rathauses eine Sitzung des Gemeinderates statt, zu der die Bevölkerung recht herzlich eingeladen ist.

Tagesordnung: I. öffentlicher Teil

1. Bekanntgaben des Bürgermeisters
2. Wünsche und Anfragen aus der Mitte des Gemeinderats
3. Überlandhilfe und Nachbarschaftshilfe der Feuerwehren im Bodenseekreis
- Abschluss eines öffentlich-rechtlichen Vertrags
4. Neufassung der Satzung über die Erhebung einer Zweifamilienhaussteuer
5. Feststellung der Jahresrechnung 2009
6. Arbeitsvergaben
- u.a. Bepflanzung Hafenerweiterung
7. Baugesuche
 - a) Baugesuch zur Errichtung eines Beherbergungsbetriebes als Doppelhaus, Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans, Flst. Nr. 642/Teil, Ostlandstraße
 - b) Bauvoranfrage zur Erstellung eines Einzel- sowie Doppelhauses, Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans, Flst. Nr. 2122/1, In der Breite
8. Verschiedenes

Anselm Neher
Bürgermeister



DIE VERWALTUNG INFORMIERT

Sperrung des Rathausplatzes wegen Kirchenpatrozinium

Über das Wochenende, **Samstag, dem 06.11.2010 und Sonntag, dem 07.11.2010**, findet das Patrozinium der katholischen Kirchengemeinde statt.

Aus diesem Grunde wird der Rathausplatz für den gesamten Fahrzeugverkehr, inklusive den Parkplätzen, ab Samstag, dem 06.11.2010 ab 18.00 Uhr bis einschließlich Sonntag, dem 07.11.2010, ca. 17.00 Uhr gesperrt.

Um Beachtung wird gebeten!



LANDRATSAMT
BODENSEEKREIS

Abfuhr von Gartenabfall in Sipplingen

In **Sipplingen** werden Gartenabfälle am **Dienstag, den 9. November** kostenlos abgeholt. Das kompostierbare Material muss am Abfuhrtag bis spätestens 6:00 Uhr morgens am Straßenrand bereit stehen.

Damit die Mitarbeiter des Abfuhrunternehmens den Abfall abtransportieren und entsorgen können, sind folgende Regeln zu beachten:

Was wird gesammelt?

Baum-, Hecken-, Strauchschnitt (keine Roudungen), Rasenschnitt, Laub, Stroh, Heu, Stauden, Abraum von Beeten, Blumen, Balkonpflanzen, Abdeckreisig usw.

Wie müssen die Gartenabfälle an der Straße bereitgestellt werden?

Äste und sonstiger Baum- und Strauchschnitt bitte auf eine Länge von maximal 1,5 m kürzen und **unbedingt bündeln (nur verrottbare Schnüre verwenden)**. Kleinmaterial in gut einsehbare und entleerbare Behälter füllen (z. B. Plastikwannen, Kunststoffbehälter, feste Kartons oder stabile Säcke). Aufgeweichte Papiersäcke werden mit entsorgt. Bitte keine „Gelben Säcke“ oder andere dünnwandige Säcke benutzen. Die Gebinde und Behälter dürfen jeweils nicht schwerer als 20 kg sein. Abgefahren werden nur Gartenabfälle in haushaltsüblichen Mengen.

Was wird nicht mitgenommen?

Gartenabfälle, denen Metall- oder Plastikteile anhaften und solche, die nicht gebündelt sind. Baum- und Strauchschnitt mit einer Astlänge von über 1,5 m Länge und Äste mit einer Stärke von über 10 cm im Durchmesser. Verschnürte Säcke und zweckentfremdete Gelbe Säcke können nicht entleert werden.

Alle Termine und Infos gibt es auch unter www.abfallwirtschaftsamts.de

Widerspruch gegen die Meldeauskunft über das Internet

Das Innenministerium Baden-Württemberg hat aufgrund § 29a Absatz 2 Meldegesetz (MG) eine zentrale Stelle der Meldebehörden in Baden-Württemberg bestimmt, die Melderegisterauskünfte erteilt. Dieses Meldeportal nahm seinen Betrieb am 01.01.2007 auf. Die Melderegisterauskünfte über dieses zentrale Meldeportal werden nur im Rahmen der rechtlichen Zulässigkeit an „Behörden, öffentliche- und nicht öffentliche Stellen“ erteilt. Der Datenumfang der kostenpflichtigen Melderegisterauskunft an nicht öffentliche Stellen beschränkt sich auf Familien-, Vornamen und Anschriften. § 32a Absatz 2 MG räumt den Betroffenen (Bürgerlin-

nen und Einwohner) explizit ein Widerspruchsrecht ein, so dass Melderegisterauskünfte an nicht öffentliche Stellen über dieses Meldeportal nicht automatisiert über das Internet erfolgen.

Dieses Widerspruchsrecht gilt nicht für Melderegisterauskünfte, die von nicht öffentlichen Stellen auf sonstigem Anfrageweg (z. B. schriftlich) direkt an die Meldebehörde gestellt werden. Als Betroffener haben Sie die Möglichkeit Widerspruch einzulegen, wenn eine Melderegisterauskunft (zu Ihrer Person) nicht im Internet über dieses zentrale Meldeportal erfolgen soll. Ein Widerspruch wirkt sich dauerhaft, auch für die Folgejahre aus.

Der Widerspruch muss gegenüber der Meldebehörde Sipplingen, Rathausstr. 10, 78354 Sipplingen, Tel. 07551/8096-23 oder per E-Mail: jw@sipplingen.de schriftlich oder zur Niederschrift erfolgen



Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

**Frau Ottilie Klein,
Laupenweg 8
zum 89. Geburtstag am 04.11.**

**Herrn Walter Märte,
Im Breitenweingarten 7
zum 75. Geburtstag am 08.11.**

SIPPLINGEN am Bodensee

Tourist-Informationen

Seestraße 3
78354 Sipplingen
Tel.: 07551/949937-0
Fax: 07551/3570
tourist-info@sipplingen.de
www.sipplingen.de

Öffnungszeiten der Tourist-Information

Montag – Freitag 09.00 Uhr – 12.00 Uhr

Bitte beachten Sie:
Am Montag, 08. November bleibt die Tourist-Information geschlossen.

Aktualisierung der Interneteinträge

Alle Gastgeber mit einer Anzeigenschaltung im Ferienjournal erhalten einen kostenlosen Interneteintrag unter www.sipplingen.de. Da unsere Gäste bereits jetzt mit den Urlaubs-

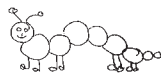
planungen für das Jahr 2011 beginnen, müssen die Internetbeiträge schnellstmöglich aktualisiert werden. Dazu erhalten Sie in dieser Woche ein Schreiben mit allen weiteren Informationen.

Kurtaxbescheid

Am 15. Oktober endete die Kurtaxpflicht in Sipplingen. Den letzten Kurtaxbescheid im Jahr 2010 erhalten Sie in dieser Woche. Wie bereits im Vorjahr wurde dem Bescheid eine Liste mit den „fehlenden Meldescheinen“ beigelegt. Über den Verbleib dieser Meldescheine benötigen wir ihre Rückmeldung bis **spätestens Freitag, 12. November**.



AUS DEM KINDERGARTEN



GEMEINDEKINDERGARTEN "KLEINE RAUPE"

Adventskalender durch das Dorf!

Es ist schon bald wieder soweit. In etwa 6 Wochen beginnt die Adventszeit. Viele Dinge müssen vorbereitet werden. So auch unser Adventskalender durch das Dorf, den wir auch in diesem Jahr wieder durchführen wollen.

Doch wie Sie wissen alleine geht das nicht. Wir benötigen dazu, wie auch in den letzten Jahren, Ihre Hilfe.

Liebe Sipplinger und Sipplingerinnen, wir brauchen 22 freiwillige Haus- oder Wohnungsbesitzer bzw. Mieter, die sich dazu bereit erklären ein „Adventsfenster“ zu gestalten. Bei der Gestaltung können Sie Ihrer Phantasie freien Lauf lassen, lediglich die „Zahl“ (2 – 23) sollte groß und deutlich erkennbar sein. Das erste Fenster wird am Rathaus gestaltet und das letzte Fenster gestalten wir am Kindergarten. So soll es für alle Einwohner möglich sein, bei einem gemütlichen Dorfspaziergang die verschiedenen Fenster zu begutachten.

Natürlich würden wir uns über eine rege Teilnahme freuen.

Wenn Sie diese Idee unterstützen wollen und Ihre Wohnung oder Ihr Haus Teil unseres Adventskalenders werden soll, so melden Sie sich bitte im Rathaus bei Frau Monika Biller (Tel.: 8096-20). Die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt.

Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass die einzelnen Nummern auch in diesem Jahr von uns zugeteilt werden, damit die Fenster einen zusammenhängenden Weg ergeben. Damit für alle noch genügend Zeit für die Vorbereitung zur Verfügung steht, bitten wir um Anmeldung bis zum 12.11.2010.

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung (Tel.: 1096).

Vielen Dank im Voraus und wir freuen uns mit Ihnen auf eine schöne Adventszeit.

Einladung zu unserem St. Martinsfest

Am Donnerstag, den 11.11.2010 feiern wir unser diesjähriges Martinsfest. Wir möchten alle, die Interesse haben dazu recht herzlich einladen. Wir treffen uns um 17.30 Uhr am Kindergarten. Von dort aus startet dann unser Laternenumzug, dem der St. Martin mit seinem Pferd voraus reitet. Während des Umzuges halten wir an verschiedenen Stationen, um dort unsere Lieder zu singen. Unsere Stationen sind beim Winzerbrunnen, beim Hänselebrunnen, auf dem Rathausplatz und zum Abschluss auf dem Schulhof. Dort findet dann das Spiel der Legende statt. Anschließend gehen wir zum Kindergarten, dort gibt es noch Wienerle, Punsch und Glühwein.

Wir freuen uns auf ein schönes St. Martinsfest mit allen, die mit uns feiern.

Ihr Kindergarten team



BEHÖRDEN- INFOS



LANDRATSAMT BODENSEEKREIS

Alte Behinderten-Parkausweise ab Januar ungültig

Die alten Parkausweise für Schwerbehinderte, die noch bis zum Ende 2000 ausgegeben wurden, verlieren ab dem kommenden Jahr ihre Gültigkeit. Bis zum 01.01.2011 sollten diese gegen die blauen EU-einheitlichen Parkausweise mit Passfoto umgetauscht werden. Das betrifft auch die unbefristet ausgestellten Ausweise. Seit Anfang 2001 werden europaweit nur noch EU-einheitliche Parkausweise für Behinderte ausgestellt. Dieser Parkausweis gilt dann in nahezu ganz Europa.

Die Behinderten-Parkausweise können bei der jeweiligen Straßenverkehrsbehörde des Wohnortes umgetauscht werden. In Überlingen (mit Owingen und Sipplingen) sowie Friedrichshafen (mit Immenstaad) sind dies die Gemeindeverwaltungen. Für alle anderen Städte und Gemeinden des Bodenseekreises ist das Landratsamt zuständig. Zum Umtausch sind der Schwerbehindertenaus-



Ab 2011 gilt nur noch dieser EU-einheitliche Parkausweises für Behinderte. Alte Ausweise können gebührenfrei beim Landratsamt sowie den Rathäusern von Friedrichshafen und Überlingen umgetauscht werden.

weis und ein Passfoto erforderlich. Der Umtausch erfolgt gebührenfrei.

Nur mit diesem Ausweis darf auf Behindertenparkplätzen geparkt werden. Ein Aufkleber am Auto oder das Auslegen des grünen Schwerbehindertenausweises berechtigt nicht zur Nutzung dieser Parkplätze. Der Parkausweis ist nicht übertragbar und darf nicht an andere Personen, etwa Familienangehörige, zur Nutzung weitergegeben werden.



LANDRATSAMT BODENSEEKREIS

Möglichkeiten der Investitionsförderung in der Landwirtschaft

Das Landratsamt bietet jeweils einen Informationsabend zur Investitionsförderung an. Behandelt werden in Frage kommende Maßnahmen, Zugangsvoraussetzungen, Verfahrensablauf und Zuschusshöhen. Im Hinblick auf die sich abzeichnende angespannte Mittelsituation wird der Besuch dieser Veranstaltung für Investitionswillige dringend empfohlen. Die Termine sind:

Dienstag, 16.11.2010 in der „Schöre“, Dietmannsweiler sowie Donnerstag 18.11.2010 im „Löwen“ in Leustetten. Beginn ist jeweils um 20.00 Uhr.



Anmeldungen und Informationen:
www.vhs-bodenseekreis.de

VHS-Service-Zentrale im Landratsamt:
Tel.: 07541 204-5468 / 5425 / oder -5246
Fax: 07541 204-5525.

Weitere Auskünfte bei
Monika Biller,
VHS-Außenstelle Sipplingen,
Tel.: 07551 809620 (tagsüber)

Klettern

Kurs Nr. Z302787SI*
Edith Albertz

Dieser Kurs für Erwachsene und Jugendliche ab 13 Jahren führt in die Grundlagen des Kletterns ein. Die Teilnehmer lernen Knoten, Sicherungs- und Klettertechniken kennen. Nach dem Einüben der Partnersicherung wird zu zweit oder dritt im Toprope geklettert. Dabei stehen der Spaß an der Bewegung und das gemeinsame Erleben im Vordergrund. Veranstaltungsort und Treffpunkt ist das Kletterwerk in Radolfzell. Material (Gurt, ggf. Schuhe) kann im Kletterwerk Radolfzell ausgeliehen werden.

Samstag, 06.11.2010, 10:00-15:00 Uhr,
1 Termin,
Kursentgelt: 20,00 EUR



INTERESSANTES AUS DER NACHBARSCHAFT

energieagentur

Energieberatung der Energieagentur

Die nächste unabhängige Energieberatung der Energieagentur Bodenseekreis für Bürgerinnen und Bürger sowie Gewerbetreibende der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owlingen-Sipplingen findet am **Mittwoch, 10.11.2010, von 14.00 bis 17.00 Uhr** im **Torhaus**, Überlingen, Christophstraße 1, Zimmer 2.17 (Bürgerbüro), statt. Das Bürgerbüro ist nur über das Parkhaus West, Dachterrasse, zu erreichen, da der Termin außerhalb der Öffnungszeiten der Stadtverwaltung liegt.

Die Erstberatung erfolgt unentgeltlich. Es ist eine Voranmeldung bei Frau Maier, Tel. 07551 99-1201, erforderlich.

Wann: 06.11.2010 ab 21.00 Uhr
Wo: Hohenfelshalle Liggersdorf
 Ausweiskontrolle - kein Einlass unter 16 Jahren
 Veranstalter: KLJB Hohenfels
 Schirmherrschaft: Bürgermeister Hans Veit



WAS SONST NOCH INTERESSIERT

*Ich habe eiserne Prinzipien.
Wenn Sie Ihnen nicht gefallen,
habe ich auch noch andere*

Groucho Marx



WAS SONST NOCH INTERESSIERT

Selbsthilfegruppe nach Krebs - Gruppe Meersburg

Die Frauenselbsthilfe nach Krebs trifft sich am **Mittwoch, 3. November um 16.00 Uhr** im **ev. Gemeindehaus, von Laßbergstr. 3, in Meersburg**. Das Treffen startet mit einer 20-minütigen Heileurythmie mit Frau Urban. Gleich danach wird das Jahresprogramm für 2011 besprochen. Gute Ideen sind immer willkommen. Im Anschluss bietet sich die Gelegenheit zum gegenseitigen Erfahrungsaustausch. Bei guter Witterung können Interessierte anschließend Nordic Walking ausüben (mit Anleitung). Stöcke können geliehen werden. Kontaktmöglichkeiten unter 07553 7733 oder 07532 5800.



KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Seelsorgeeinheit Sipplingen



mit den Gemeinden
St. Pelagius, Bonndorf
St. Bartholomäus, Hödingen
St. Peter und Paul, Nesselwangen
St. Martin, Sipplingen

Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestrasse 38, 78354 Sipplingen, Tel. 07551/63220
Pfarrbüro Seestrasse 38, 78354 Sipplingen
Tel. 07551/63220 Fax.-/ 60636
Mail: pfarramt.sipplingen@t-online.de

Öffnungszeiten
Dienstag bis Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr
und
Pfarrbüro:
Donnerstagmittag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha (wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):

Mittwochs
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen
Donnerstags
ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen
ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

Gottesdienste Mittwoch, 03.11.2010

Nesselwangen
19.30 Uhr Lobandacht und Meditation gestaltet von Pfr. Joha und der Gesanggruppe Leticia

Donnerstag, 04.11.2010 (Herz-Jesu)

Sipplingen
18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Heilige Messe
Im Gedenken an: Waltraud Widenhorn; Verstorbenen Schulkameraden der Jahrgänge 1923/24; In besonderem Anliegen; in besonderem Anliegen um Gesundheit.

Samstag, 06.11.2010

Vorabend zum 32. Sonntag im Jahreskreis –
Ev. Lk.16,9-15
Bonndorf
19.00 Uhr Heilige Messe

Sonntag, 07.11.2010

32. Sonntag im Jahreskreis –
Ev. Lk.20,27-38
Sipplingen
9.00 Uhr Heilige Messe und Patrozinium mit anschließender Prozession durch das Dorf unter Mitwirkung des Kirchenchores, der Bürgermiliz und der Vereine
14.00 Uhr Andacht in der Pfarrkirche

Montag, 08.11.2010

Sipplingen
19.00 Uhr Im Rahmen des Stundengebets der Kirche beten wir die Vesper

Mittwoch, 10.11.2010

Nesselwangen
17.00 Uhr Heilige Messe im Seniorenheim

Donnerstag, 11.11.2010

Sipplingen
15.00 Uhr Heilige Messe im Seniorenheim

Termine

Sipplingen:

Minis

Unsere nächste Minigruppenstunde findet am Freitag, dem 05.November.2010, um 15.00 Uhr, im Pfarrheim statt.
Eure Gruppenleiter Carmen und Susanne

An folgenden Terminen treffen wir uns zur Ministrantenprobe in der Pfarrkirche:
Samstag, 06.11.2010, um 10.00 Uhr (Patrozinium)und am
Freitag, 12.11.2010, um 16.00 Uhr (Firmung).

Wilde Kletterer

Wir treffen uns am Samstag, dem 30. Oktober 2010, um 9.00 Uhr, Im Häslerain 34.
Bis dann, Euer Klaus Stieglitz

Kolpingfamilie

Die Gruppe Arche Noah trifft sich am Mittwoch, dem 03. November 2010, um 19.30 Uhr und die Gruppe Emaus am Montag, dem 08. November 2010, um 20.15 Uhr, im Martinsstübchen.

Evangelische Kirchengemeinde



mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf, Espasingen, Ludwigshafen, Nesselwangen, Sipplingen & Wahlwies
Öffnungszeiten des Pfarramtes,
Mühlbachstr.7 in Ludwigshafen:

dienstags 9.00-12.30 Uhr;
donnerstags 9.00-12.30 Uhr
Tel. 07773-5588 Fax 07773-7919
e-mail: ludwigshafen@kbz.ekiba.de
homepage: www.ek-ludwigshafen.de

Sonntag, 07. November

10.00 Uhr: Familiengottesdienst in Ludwigshafen mit Aufführung des Musicals „Helft mir doch in meiner Not“ (Schüler der Klassen 3+4) zu St. Martin (Pfarrer Boch)

Montag, 08. November

19.30 Uhr: Projektchor in der Jakobuskirche in Sipplingen

Dienstag, 09. November

9.00 Uhr: Spielgruppe im Harmonika-Proberaum in Sipplingen

15.30-17.00 Uhr: Treffen der „Häfler-Früchtchen“ – ökumenische Jugendgruppe in Ludwigshafen

14.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl im Seniorenhotel „Löwen“

15.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl im Haus „Silberdistel“

16.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl im Haus „Wilhelmine“

18.00 Uhr: Treffen der Planungsgruppe für den Kirchendienst im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen

19.30 Uhr: Sitzung des Kirchengemeinderates

Donnerstag, 11. November

8.15 Uhr: Morgenlob in der Johanneskirche in Wahlwies

9.00 Uhr: Spielgruppe im Harmonika-Proberaum in Sipplingen

14.00-15.30 Uhr: Treffen der „Häfler Piraten“ - Ökumenische Jungschar für die Klassen 1-3

Freitag, 12. November

9.30 Uhr: Treffen der Krabbelgruppe im Jugendraum in Ludwigshafen

Samstag, 13. November

16.00-19.45 Uhr: Konfirmandentreff mit Gottesdienst in Wahlwies

19.00 Uhr: Nachklänge in Wahlwies (Pfarrer Boch & Team)

Sonntag, 14. November

10.30 Uhr: Gottesdienst in Ludwigshafen (Prädikant Butz)

10.00 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst zum Volkstrauertag in Sipplingen

(Pfarrer Dr. Joha & Pfarrer Boch)

10.30 Uhr: Krabbelgottesdienst im Kaplaneihaus in Bodman

Krabbelgruppe in Ludwigshafen

Jeden Freitag (außer in den Schulferien) findet von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr die Krabbelgruppe im Jugendraum unserer Kirche in Ludwigshafen statt. Eltern und Großeltern treffen sich mit ihren Kindern bzw. Enkeln zum gemeinsamen Singen, Spielen, Basteln und vielem mehr. Das Kennenlernen der Kinder untereinander steht im Vordergrund, aber auch den Erwachsenen bleibt genug Zeit, sich auszutauschen. Neue Kleine und Große sind jederzeit herzlich willkommen. Ansprechpartnerin ist Claudia Boch, Telefon 07773-920569.

Projektchor

Ab Montag, **8. November**, trifft sich um 19.30 Uhr in der Jakobuskirche in Sipplingen

ein Projektchor. Unter der Leitung von Susanne Karras sind alle Interessierten herzlich zum gemeinsamen Einüben von weihnachtlichen Gesängen eingeladen. Der Chor wird dann am Heiligen Abend den Gottesdienst in Sipplingen musikalisch mit gestalten.

Der Film „Plastic Planet“ in Stockach

Der Grüne Gockel weist darauf hin, dass am Montag, den **15. November** um 20 Uhr im „Adler Post“ in Stockach der Film „Plastic Planet“ gezeigt wird. Diese Veranstaltung des Umweltzentrums Stockach wird auch vom Grünen Gockel unterstützt. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Presse.

Sehr herzlich grüßt Sie im Namen aller Mitarbeitenden,
Ihr Dirk Boch, Pfarrer



**DIE VEREINE
BERICHTEN**



**BÜRGERMILIZ
SIPPLINGEN e.V.**

Liebe Milizkameradinnen und – kameraden, zum Fest des Kirchenpatroziniums St. Martin am 07. November 2010 rückt die gesamte Bürgermiliz aus.

Am Vorabend des Festes am **Samstag, den 06. November 2010** wird auf dem Rathausplatz um **19.30 Uhr** der kleine Zapfenstreich aufgeführt. Dabei findet ein Fackelzug durch das Dorf statt, der vom Spielmannszug und von der Milizkapelle durchgeführt wird.

Die Mitglieder der Mannschaft werden gebeten, das Tragen der Fackeln zu übernehmen.

Am Sonntagmorgen findet durch die Tambouren des Spielmannszuges das Wecken statt. Um **8.40 Uhr** ist Antreten zum Kirchengang für die gesamte Bürgermiliz im Bürgeraal des Rathauses.

Im Anschluss an die feierliche Vesper um 14.00 Uhr, wird vom Spielmannszug und der Milizkapelle auf dem Rathausplatz ein Platzkonzert aufgeführt. Im Rahmen dieses Konzertes findet die Ehrung langjähriger Mitglieder statt.

Der Auftritt der Bürgermiliz findet seinen Abschluss mit dem Salutschießen der Mannschaft aus ihren historischen Vorderladern.

Mit kameradschaftlichen Grüßen
Gerold Beirer
-Major-



**DEUTSCHE-LEBENS-
RETTUNGS-
GESELLSCHAFT**

Ortsgruppe Sipplingen

KEIN TRAINING

Auch in dieser Woche sind noch Ferien. In der Schule - Schloss Salem!
Mit der Bitte um Beachtung.

Nachwuchsschwimmen

Das nächste Nachwuchsschwimmen findet am Mittwoch, 10.11.2010 – von 17.30 - 19.15 Uhr im Hallenbad der Schloss Schule in Salem statt. Abfahrt an der Turn – und Festhalle um 17:15 Uhr.

Euer Jugendleiterteam.

Infos auch unter:
www.sipplingen.dlrg.de



**DEUTSCHES ROTES KREUZ
ORTSVEREIN SIPPLINGEN**

**Erste Hilfe für Führerschein-
bewerber und Interessierte**

Das DRK Sipplingen bietet am

**Samstag, 13. November 2010,
10.00 bis 16.30 Uhr,
im DRK-Raum
(beim Bauhof in Sipplingen),**

das Seminar „Lebensrettende Sofortmaßnahmen“ an. Dieses Seminar ist für alle Führerscheinbewerber der Klassen A, A1, B, BE, M, S, L oder T (Pkw, alle Krafträder, Zugmaschinen) gesetzlich vorgeschrieben.

Aber auch alle anderen Interessierten sind herzlich willkommen. Nutzen Sie die Möglichkeit, Ihre Kenntnisse in Erster Hilfe aufzufrischen, damit Sie im Beruf, in der Familie und in Ihrer Freizeit im Falle eines Falles fachgerecht helfen können.

Um Voranmeldung bei Georg Kuhn, Tel.: 2702, oder Bernd Neudörffer, Tel.: 4312, wird gebeten. Die Seminargebühr beträgt 25,- Euro.

Ihr DRK Sipplingen



**Fastnachtsgesellschaft
SIPPLINGEN e.V.**

**EINLADUNG
JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG**
am: Freitag, **12. November 2010**
wo : im **HOTEL K R O N E**
wann : **20:30 U h r**

Vorher treffen sich alle Narren, Mitglieder und Freunde der Fastnachtsgesellschaft um 20.00 Uhr auf dem Rathausplatz um die kommende Fasnacht 2011 mit dem traditionellen Umzug durch unser Dorf zu beginnen. Anschließend findet unsere Jahreshauptversammlung im Hotel Krone gegen 20.30 Uhr statt. Dazu sind alle närrisch eingeladen!

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Präsidenten
4. Protokoll unserer Narrenschreiberin
5. Bericht unserer Säcklemostere
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Neuwahlen
9. Ehrungen
10. Mitgliedsbeitrag und Narrenzeitung
11. Fasnacht 2011
12. Wünsche der Mitglieder

Der Narrenrat die Narrenkapelle sowie alle anderen Narren sind aufgerufen mitzukommen und närrisches Häs anzuziehen.

Willi Schirmeister
Präsident

Weiter aktuelle Informationen und Fotos von unseren Veranstaltungen finden Sie auch auf unserer Internetseite.
www.fg-sipplingen.de



FREIWILLIGE FEUERWEHR SIPPLINGEN

Die nächste Feuerwehrprobe für den 1. Zug findet am Freitag, 05.11.2010 statt. Treffpunkt ist um 19.30 Uhr am Gerätehaus.

Freiwillige Feuerwehr

Jugendfeuerwehr Sipplingen

Die nächste Probe findet am kommenden Freitag, 05.11. statt. Beginn ist zur gewohnten Zeit um 17.00 Uhr am Gerätehaus. Benötigt wird die Arbeitskleidung. Desweiteren findet am Samstag, 06.11 ein Nachtreffen des Zeltlagers statt. Treffpunkt zur Abfahrt ist um 08.00 Uhr am Gerätehaus. Hierzu in Zivil.



FISCHERVEREIN SIPPLINGEN

Einladung

Am Sonntag, den 14. November 2010 lade ich alle Mitglieder des Fischervereins mit Ihren Familien zu einem **gemütlichen Hock** ein. Wir treffen uns im Gasthaus Linde um 17:00 Uhr. Hierbei werden wir dann auch den Termin für die Weihnachtsfeier besprechen.

Der Vorstand
Rainer Beirer



TURN-UND SPORTVEREIN SIPPLINGEN

Die nächsten Spiele:

Bezirksliga 14. Spieltag Lokalderby

Am So. 07.11.2010
um 14:30 Uhr in Sipplingen

TSV Sipplingen – FC Bodman/Ludwigshafen

Nach der Schlappe beim TuS Immenstaad darf man gespannt sein, ob unsere Mannschaft in diesem Lokalderby gegen den FC Bod./Ludwhfn zur alten Stärke zurückfindet. Dabei hofft unsere Erste auf die Unterstützung ihrer Fans.

Kreisliga B:

Im Vorspiel um 12:30 Uhr in Sipplingen
TSV Sipplingen II – FC Kluffern 2

Jugendspiele:

Am Fr. 5.11.2010

um 17:30 Uhr in Uhldingen

FC Uhldingen D2 –

SG Sipplingen/Hödingen D

Am Sa. 6.11.2010

um 13:00 Uhr in Hödingen

SG Sipplingen/Hödingen E1 –

FV Walbertweiler E

um 13:00 Uhr in Sipplingen

SG Sipplingen/Hödingen E2 –

TuS Immenstaad E

um 13:30 Uhr in Meersburg

TuS Meersburg C –

SG Sipplingen/Hödingen C

um 16:15 Uhr in Sipplingen

SG Sipplingen/Hödingen B – SV Meßkirch B

Juniorinnen:

um 16:15 Uhr in Uhldingen

FC Uhldingen B - SG Bonndorf/Sipplingen B

Am So. 7.11.2010

um 13:00 Uhr in Hödingen

SG Sipplingen/Hödingen A – SG Sauldorf A

Ergebnisse:

TuS Immenstaad –

TSV Sipplingen 6:0 (2:0)

Tore: 1:0 (19.) Karl, 2:0 (21.) S. Hofstetter, 3:0 (60.) Obrecht, 4:0 (65.) Jendrijewski, 5:0 (74.) Obrecht, 6:0 (81.) Fandre. – SR: Mutter (Deggenhausertal). – Z: 180.

Das Spiel zwischen dem TuS Immenstaad und Tabellenführer TSV Sipplingen werden die Beteiligten wohl nicht so schnell vergessen. Nachdem unsere Elf in der Anfangsphase zwei Mal am gut reagierenden Packmohr scheiterte, hatte unsere Mannschaft ihr Pulver wohl verschossen. Ganz anders der TuS, dessen Mannschaft in der Folge über sich hinauswuchs. Karl reagierte nach einer zu kurz abgewehrten Ecke am schnellsten, und erzielte den Führungstreffer, dem Simon Hofstetter kurz darauf mit einem Traumtor, Direktabnahme aus 23 Meter, das 2:0 folgen ließ. Unsere Mannschaft bemühte sich noch einmal das Spiel zu drehen. Alle Bemühungen endeten jedoch am Strafraum des Gegners bzw an dessen Keeper. Der Gegner lauerte durch konsquentes Abwehrspiel auf seine Konterchangen, die sich nun immer mehr

boten. Als nach dem Wechsel sich eine Obrecht-Flanke hinter unserem Torwart D.v.Zweydorff ins lange Eck senkte, war das Spiel gelaufen. Unsere Mannschaft resignierte vollends und diskutierte in der Folge mehr mit dem Schiedsrichter, als sich aufs Spiel zu konzentrieren. Die Einheimischen dagegen spielten weiter munter nach vorne, kombinierten fast nach Belieben und erzielten durch Jendrijewski, Obrecht und Fandre weitere drei schön herausgespielte Tore gegen einen ab der 60. Min. völlig indisponierten Tabellenführer. Am kommenden Sonntag im Lokalderby gegen den FC Bodman/Ludwigshafen wird unsere Mannschaft hoffentlich wieder zur alten Stärke zurückfinden. Das Spiel findet am Sonntag statt, weil der Gegner mit einer Verlegung nicht einverstanden war.

Tabelle: 1. TSV Sipplingen 13 Sp 40:17 T 31 P

SV Deggenhausertal II - TSV Sipplingen II 4:1

Jugend:

SG Salem B - SG Sipplingen/Hödingen B 2:4

SG Sipplingen/Hödingen C –

SV Meßkirch C 0:22

SG Sipplingen/Hödingen D –

TuS Immenstaad D 3:4

Sprf. Owingen/Billaf. E –

SG Sipplingen/Hödingen E1 4:6

SG Sipplingen/Hödingen E2 –

FC Überlingen E2 8:5

Juniorinnen

SG Bonndorf/Sipplingen B –

SpVgg F.A.L. B 1:2

VdK ORTSVERBAND SIPPLINGEN

Sozialverband VdK

Der Ortsverband Sipplingen informiert:

„BEM“

vor Kündigung erforderlich

Arbeitnehmer, die länger oder wiederholt krank sind, können nicht ohne Weiteres gekündigt werden. Die Arbeitgeber müssen ihnen zunächst das „Betriebliche Eingliederungsmanagement“ (BEM) anbieten. Hierbei muss der Arbeitgeber die Initiative ergreifen. Dies stellte das Bundesarbeitsgericht (BAG) in seiner Entscheidung 2 AZR 198/09 klar. Das Gesetz schreibe dem Arbeitgeber zwar nicht vor, wie er das Verfahren gestalten und welche Vorschläge er dem länger oder häufig erkrankten Beschäftigten unterbreiten solle. Vielmehr komme es darauf an, dass die Präventionsvorschrift des Paragraphen 84 Absatz 2 Neuntes Sozialgesetzbuch (SGB IX) beachtet und den Beteiligten Vorschläge zur Lösung der krankheitsbedingten Fehlzeitenproblematik gemacht würden.

Über das BEM informiert der VdK Baden-Württemberg Behindertenvertreter und Betriebsräte alljährlich auf seiner landesweiten Vertrauensleuteschulung. Sie findet stets Anfang Juli in der Heilbronner „Harmonie“ statt. Berichte und Fotos der Veranstaltung 2010 gibt es unter www.vdk-bawue.de.



YACHTCLUB SIPPLINGEN

Clubstammtisch

**Freitag, den 5. November ab 19.30 Uhr
Krone Nebenzimmer.**

Bei Interesse wieder mit Kartenspielen

Tanzen macht fit.

Tanzkurs in Sipplingen

**1. Abend am Sonntag, den 7. November
von 19 bis 21 Uhr in der Krone**

Jugendgruppe

**Grundlagen des Segeln und Knotenkun-
de**

**Jeden Dienstag um 13 bis 14 Uhr in der
Schule.**

Knotenbrett

**Samstag, den 6. November 10 bis ca. 15
Uhr**

Schule Sipplingen Technikraum

Die Jugendlichen werden ein Knotenbrett
herstellen

Ausflug zur Regatta der Eisernen

**Samstag, den 27. November ab 9:20 Sipp-
lingen Bahnhof**

Die Jugendgruppe plant einen Besuch der
Regatta der Eisernen in Konstanz.

Hin und Rückfahrt mit dem Zug

Ab ca. 11 Uhr mit der Fähre Tabor zum Re-
gattafeld

Ankunft in Sipplingen ca. 17 Uhr

Erwachsene dürfen gern auch teilnehmen.

Meldungen bitte bei Tamara Riedel

Tel.: 07465 929931

Mitgliederversammlung mit Herbstball

Am Samstag konnte der 1. Vorsitzende
Hans-Jürgen Beitz fast 50 Mitglieder zur Mit-
gliederversammlung 2010 begrüßen. Der
Yacht Club hat jetzt über 200 Mitglieder und
19 Jugendmitglieder. Die Ressortleiter be-
richteten über die Aktivitäten in der Saison.
Herr Bürgermeister Näher hob in seiner An-
sprache die gute Jugendarbeit hervor. Bei
den fälligen Neuwahlen wurden Edgar Raff
als 2. Vorsitzender, Wolfgang Hau als Regat-
taleiter und Manfred Schienle als Motorbo-
otman jeweils mit großer Mehrheit in ihren
Ämtern bestätigt.

Neu wurden Tamara Riedel mit dem Stell-
vertreter Rainer Jeglinski als Jugendleiterin und
Thomas Lange als Rechnungsführer jeweils
einstimmig gewählt. Die Neue Satzung wur-
de von den Mitgliedern bestätigt. Die bereits
im Vorjahr beschlossene Beschaffung eines
Schlauchbootes wurde
nochmals im Detail besprochen und der Vor-
stand informierte, dass die Bestellung jetzt
ausgelöst wird.

Es wurden 6 neue Mitglieder aufgenommen.
Der Vorstand dankte allen Helfern und be-
dankte sich für die eingegangenen Spenden.

Am Abend wurde beim traditionellen Herbst-
ball bis in die Nacht getanzt und gefeiert.

Yacht Club Sipplingen

Der Vorstand

